1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

1

Introduction

In contemporary Okinawa, there are four distinct types of village settlement. The first and the most common is the village cluster. Houses are grouped in a central area, usually along or on both sides of a road, surrounded by farm lands and rice fields. The second, the shoe-string type, is less common. Here houses are lined along either side of a main street. The third is a here-and-there type of settlement. This has been called a yadori (Japanese) or yadui (Okinawan) village, translated as plantation, but this is too exalted a word.[1] These villages may have sub-settlements. Houses are scattered among intervening plots of cultivated land. In the fourth category are the modern improvisations: land formerly in forest, grass or shrub which has been reclaimed and used for houses and nearby cultivation, or former agricultural land now taken up for house sites, a result of increased population or of war time destruction of other parts of a village.

The basic type of Okinawan village is the cluster, a village small in area whose houses, close together, and on irregular winding lanes, are separated from one another by stone or rock walls, or by boundaries of trees or shrubs. The front part of the house compound usually is cut off from the road by a stone fence, running part way across, with the opening to the road obstructed by a stationary barrier, sometimes of stones, often of woven grasses.

In the village of a bygone age, there were large open spaces like a common on the outskirts "often appearing as glades in the forest." In this area, rice was laid out to dry, horse racing and other sports took place, the village council met, goods were bartered, justice administered, and festivals celebrated.[2] When approached from a distance, the older villages seemed literally buried in foliage. In the last century the larger villages still had rest huts (cung-qua) for travellers, usually government officials to use from one overnight stop to another. The older village also had a series of small buildings on stilts three to six feet long. These were granaries and food storehouses. Some houses were also on stilts. Older accounts have stressed the concealment of the Okinawan village, its houses separated from one another, its lanes lined or embowered with bamboo, with banana trees, or with arbors. To

[TEXT continues TOP of P. 48--Analyst]

1 Higa, Shunchō. Structure of the Ryukyuan rural community. The Japanese journal of ethnology, 15 (1950), 63-66. In Japanese with English summary, 151.

2 The Luchu islands and their inhabitants, as cited, 457. See also Basil Hall, Account of a voyage of discovery to the west coast of Corea and the Great Loo-Choo island, 123, 124.

The village is a group of houses, each with its own compound, and these give it an inclosed look. There are few if any gardens or vegetable patches either in the compounds or within the village settlement.

The lanes resemble quiet winding country roads. The rock fences, or the lines of trees or shrubbery often conceal the houses. There is an appearance of loneliness in these lanes and roads, except at busy times of the day when the children return from school. The lack of commercial activity, except for the women carrying rice on their heads to the mill and for the small village stores, contributes to this impression of quiet, which one would expect from the routine of agriculture. At night, when the doors are drawn, and when the flickering and smoky oil lamps are lit, the loneliness and quiet of the village is even more pronounced. The lanes and the roads are deserted, save for an occasional passing truck, bicycle, or three wheeled cycle, and in one of the favorite words of all Okinawans, the place is sabishii.[6]

Since there is little activity in the village other than farming, neighboring villages and distant towns supply the additional needs. At nearby Gushichan village, there are the primary and junior high schools, the post office, the township and agricultural association offices, a barbershop, and some small stores. At Minatogawa, about one and one half miles away, there is a public bath, and across the river from this village, in Horikawa, an occasional play from the Okinawan stage, or a movie. Buses run through the village twice a day and one can make connections to Naha or Itoman, the two most likely places for buying or selling. Or one can take the three wheeled cycles which pass through more frequently.

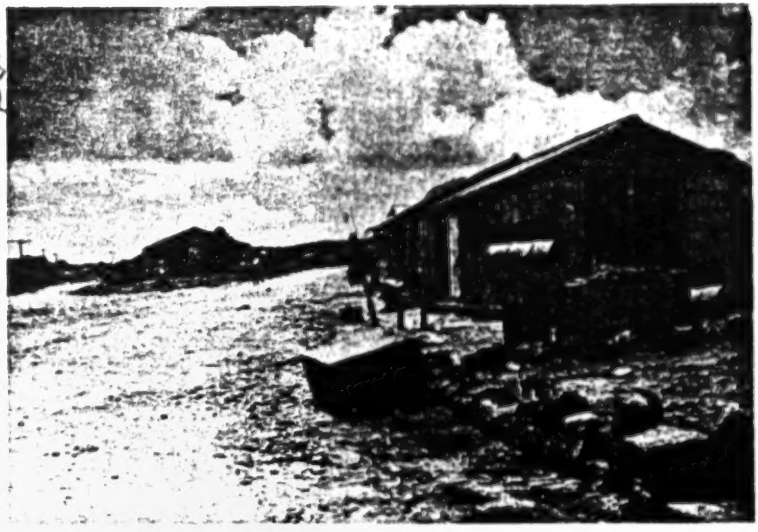
Physically, the village was much affected by the war. On June 11, 1945, the front line ran through the cultivated area between Hanashiro and Gushichan villages. Hill 95, the scene of fierce fighting was in the vicinity of Hanashiro.[7] One can still see an occasional tank track, abandoned helmets and scattered fragments of war materials in the fields. The village was affected by the war in ways which are now observable indirectly in the makeshift houses, improvised shacks, the roofs of half tile and half thatch, the odd additions to the older buildings partly destroyed, and the lack of drain pipes and water catchment tanks. Houses, which to superficial appearance, have existed for generations, have been rebuilt since the war with grass substituting for the tile roofs. War operations over the cultivated areas also resulted in some loss of land. A long mound in the rice areas, with paths along its ridge, was formerly a road built by the Americans in the final drive toward Mabuni. Almost all the houses in the village were destroyed.

6 This Japanese word suggests both loneliness and melancholy.

7 Okinawa, the last battle, as cited, 437 (illustration), 434-42 on the struggle for Hill 95.

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

361
363
342
351



Treeless Minatogawa. This is the business district of the village. The buildings are small village shops. The building in the upper left is the village inn. The road winding toward the right is Highway 64 leading to Gushichan. Minatogawa stone is visible on the back of the store on the right of the picture. The low stone hedges in the foreground are typical of Minatogawa.

[P. 51(B)]

133 Hanashiro and Oushichan villages to a broad semi-circular valley, the
361 Oushichan plain, with a gentle gradient sloping to the sea. Shortly before the coast is reached there is a sharper drop, and it is in this depression along the shore and the coastal strip that the fishing village lies.

134 The Okinawan clay loams and the Chinen stony clays are also the
133 predominating soils of the area. There are about 85 acres of the gently sloping clay loams, 155 acres of the gently sloping Chinen stony clays. While moderately fertile and well drained, these soils are also shallow and stony, with obvious defects for the pursuit of agriculture. There are 10 acres of deep, fertile poorly drained, slightly acid alluvial soils. These occur along the river and its estuary and in a small former river mouth to the south. There are about six acres in rough stony land.

731 The village has very little storm protection. There are no shelter
133 belts around it, nor are there many trees within. It is open to storms
417 and typhoons, and the water, lashed by the sea, is sufficient to break and scatter the large stones of the seawall. At present, inside the village there is none of the privacy typical of the agricultural villages and their compounds. There are few trees, shrubs, or fences. In the
361 older part of the village, the houses are closely set together. Fishing
351 nets hang on the lines of the yard. In season, the yard is covered with
227 drying fish, fish fins, and fish backs. The yards and the shore are dotted with men cleaning or repairing their boats.

362 The lack of natural beauty of the place is accentuated by the poor-
512 ness of the houses and the other buildings. Its atmosphere is unmistakably
484 different. The village is more commercial and more lively than the quiet and concealed agricultural village. Life is not so much of a routine, for much depends on the weather and the sea. The village has people who have travelled widely. Some of its fishermen have been in the waters of Java, of the South Seas, of the Andaman Islands, the Philippines, and Indo-China.

438 The village's main commercial contacts are with the remaining
[311] agricultural villages of the township from which it must obtain much of its food, for the area is not suited to agriculture, nor is much land available. For wider contacts, there are Itoman about 4 1/2 miles, and Naha about 8 1/2 miles away. Buses go through the village twice a day.
494 The three wheeled cycles are irregular but come and go more often. Fish
368 is sold at Naha. The theatre for the travelling troupe of actors from
574 Naha and for movies is in Horikawa across the river. Many visits are also made to Itoman to see relatives and friends.

727 The war was even more catastrophic for Minatogawa than for Hanashiro.
[361] Before the war, Minatogawa was a thriving, prosperous and well built up small town. About 70% of its buildings had a tile roof and 30% had thatch roofs. There were about 30 stores, sake shops and drinking places, including a geisha house, along the road, serving the fishermen and the stonecutters. Of the 430 buildings in the area, only three were left

standing. At one time, the Hinatogawa beaches were seriously considered for the initial landings in Okinawa, and later as a possible second landing. After the campaign for the south had begun, Hinatogawa became a forward loading point.[10] The present village has been completely rebuilt, and the newer buildings, with few exceptions, are frail and undistinguished. The war shows its effects, too, on the southern part of the village where there is a barren acreage, formerly the site of an army camp, its top soil so shallow that the bulldozers in levelling it soon reached the rock beneath.

Nearby Nagawo is a village of a different type. It is divided into two distinct quarters, also a result of the war. The old part formerly was to the north in the main stonecutting area, but following the destruction, a new settlement was started in the farm land a few hundred yards south. Cultivation is marginal on the shallow soil of the sloping valley before it descends into the flat coastal area in which the fishing village is located.

Hinatogawa, which means River Port, is a distinctive village reminiscent of the famous fishing town of Itoman, though without its size, beauty, or color.

4

Matsuda

Matsuda is a here-and-there type of village. The village area including the community owned forest is over a square mile. The countryside is dotted with several small sub-settlements. Within each sub-settlement, the houses also are scattered about and separated from one another by large trees, thick growths of shrubbery, grasses, stone fences, and cultivated fields.

The village is located in Oinosa township (Oinosa-son) on the northeast side of the island. This township is in the northern district (Kunigami, or Yambaru). The village is on Highway 13, which winds along the northeast coast through Ishikawa, Kin, Kanna, and Oinosa villages.

Though near the sea, a typical site of a northern Okinawan village, it is a settlement engaged in agriculture and forestry. Its name suggests its nature. Matsuda is a compound of the characters for pine tree, matsu, and rice field, ta, da. Though there is some fishing in the sub-settlements along the Pacific shore, it is casual and a part time occupation for farmers on the coast. The families exclusively

[Text Continues TOP of P. 55--Analyst]

10 The statistics on village destruction are taken from accounts of the villagers. They are estimates. For operations in this area, see Okinawa, the last battle, as cited, 68, 74, 426-27, 436, 439.

the house from the glances of the curious. It has been suggested that the stationary gate at the entrance of the courtyard is of Chinese origin, that its purpose originally was to scare away spirits, and that its former presence in the tomb compound indicates that it was introduced along with the turtleback or horseshoe tomb from Fukien province in China.[2]

Captain Hall described Okinawan house exteriors and the surrounding buildings, including those of the common people. The house was "buried in foliage" and hidden from view. It was surrounded by a light fence of rods, about one foot apart with creepers on top. These rods were probably stalks of miscanthus grass, or of the dwarf bamboo. The site had a wicker gate, possibly meaning the hinpun made out of the dried grass stalks. One house which he described was divided into two compartments, eight feet square, with a small veranda at one end. The floors, made of bamboo, and about six feet above the ground, were covered with a straw mat. The walls, about five feet high, were wattled with split bamboo, and the house had a pointed thatched roof.

In the interior, there were shelves for bowls and cups, and in a loft or garret tools, nets, or baskets were stored. These installations now are often found in the kitchen. In the middle of one side of the house there was a fireplace, sunk below the level of the ground.

Outside, in the compound, a pigeon house, poultry yard and spinning wheels were observed. In another passage, Hall describes a cottage of "wattled rattans" with a light open bamboo roof with thatch and creepers, one wing of which was occupied by goats. The compound consisted of a stable, a pig sty, and a poultry house. There was also a mill. The granary was on posts about six feet above the ground with firewood piled below. There was an anvil with a forge of masonry but no bellows.[3]

The houses of the poor, said Fahs in his report to Commodore Perry, were made of bamboo and had no floors.[4] Accounts around the turn of the century say that houses and granaries were supported by corner posts of considerable height. Schwartz said these posts were about five feet high. The house walls of straw thatch were held in place by bamboo grass matting with a space two feet in width acting both as a door and a window, a matting curtain covering the aperture.[5]

[Text Continues TOP of p. 73--Analyst]

2 Simon, as cited, 80. C. W. Bishop has suggested that the stone houses of the Ainus of Hokkaido point to contact with southern insular peoples. Also, the primitive Japanese hut which was illustrated resembled the one we have been describing for Okinawa. It had a thatched roof and a courtyard which was cut off from the outside view by the hinpun. The historical geography of early Japan. Geo. Review, 13 (1923), 40-63. Note especially Figures 5 and 6. (This article was reprinted in Annual Report of the Smithsonian Institution, 1925).

3 Captain Basil Hall, Voyage to Corea and the Great Loo Choo, as cited, 124, 141, 142-43.

4 Hawks, Perry's expedition to Japan, as cited, Vol. II, 50.

5 Henry B. Schwartz, In Togo's country. New York and Cincinnati, 1908, 148-49.

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

The Courtyard or Compound

The usual present day Okinawan dwelling is in an inclosed courtyard or compound. This varies in size. The average size of these house sites (yashiki in Japanese) is shown in the following table: 351

	Area in Tsubo a/	Approximate Equivalent in Acres
Hanashiro	184.3	0.15
Minatogawa	70.7	0.06
Matsuda	116.4	0.10

a/ Computed from lists of village house sites in the land registers of each township. The conversion figure of 1210 tsubo (about four square yards) to the acre has been used.

The traditional house site has definite characteristics, obscured in present day Okinawa because of the war destruction. In the rebuilding, much of the housing and the outlying sheds were of poor quality. They are difficult to classify, except in a general category such as shacks or shanties. [362]

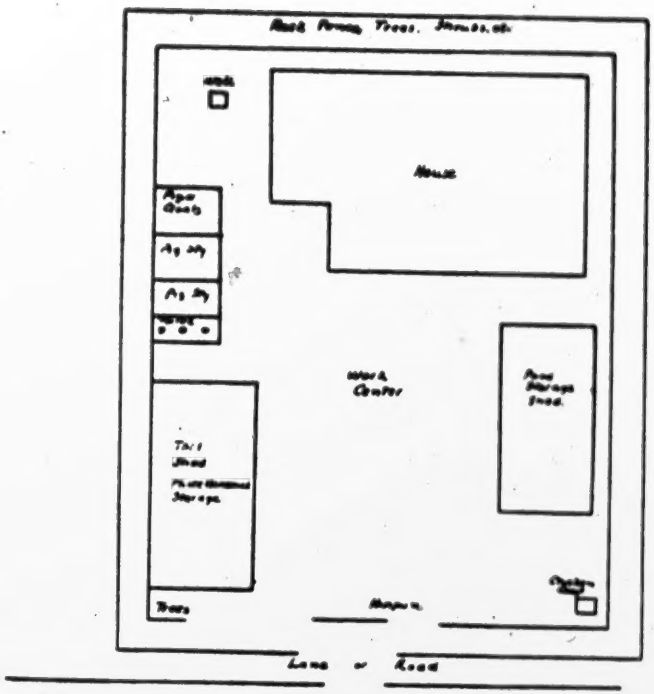
The house site, surrounded by its shrubs, trees, or stone fence and with the hinpun at the entrance, or the open side, forms a private courtyard with the buildings arranged around the three sides. There are a large number of possible combinations. A compound in which the house is located across the back part of the site, its front facing the hinpun and the road or lane is typical. On either side, there might be a combined outside toilet and pig or goat pen, or separate buildings for the toilet and the pigs or goats, a food storehouse, and a tool shed. The auxiliary buildings are small, and more correctly should be described as sheds. The outside toilet, with a dirt, stone block, or cement floor, is usually small with one or two holes in the floor. It is used in a squatting position. [343]

All kinds of variations from this description can be observed at will. In the fishing village of Minatogawa, the compound is open. Little hedges a foot or so high or small rock borders take the place of the dense shrubs and trees of another site. Lines are stretched out in the yard. Nets are hanging, and fish are drying on the mats in the courtyard. Sometimes, more out of convention than practical utility, there is a hinpun in front of a house that has no other construction to seal it off from view. And these hinpun might even be made of stray boards or of corrugated iron.

It is not unusual in a compound, in cases in which the house is small, for a young man of the house to have a small separate building. Here he has his blankets, personal articles, pictures clipped from 592 342

DIAGRAM OF A HOUSE COMPOUND

351
342
343



1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

8

Daily Life of the Fishing Village

Fishing families may have informal gatherings toward the end of the day. On a late summer afternoon, the family may sit in the open doorway of the house, for hedges, fences, the barriers, and trees are rare. The wife may be nursing her naked child. Her husband, a fisherman, has changed into his indigo blue and white striped kimono, a tall, broad, deeply tanned man. Next to him sits his mother, over 70 years old, her hands tattooed, as are those of all the old women. She is wearing a kimono of the same color, but of a dot pattern. They sit on unrolled mats. On the veranda, three or four men, unwashed and still in their work clothes, discuss the events of the day. A lacquar tray with tea cups is on the floor near them and the tea (as it so often is) may be cold. There is brown sugar to eat along with the tea. The grandmother may be economically smoking a half or a third of a cigarette in the typical Japanese pipe. As it grows later, the wife gets up, pours some water in the stone mortar, and smashes the sweet potatoes with the long wooden pole. The men continue talking for a while, then take their leave. The wife, her work at the mortar finished, goes into the dirt kitchen to start the evening meal.

The wife of the fisherman has worries that do not bother the farmer's wife. There is always the danger that her husband, or son, will not return, a real possibility, of which the frequency of widowhood in Minatogawa is proof. Every season, there is at least one instance of a fisherman who has either been lost, or whose delay in returning has provoked intense worry. If crews are still out when an unexpected storm arises, there is considerable tension in the village. Since the war, rescues at sea are more likely than before. The village headman quickly reports overdue boats. The American forces have created much good will in seeking fishermen lost at sea.

Woman, on the other hand, have opportunities for leisure when the catch is light, or weather is unfavorable. At these times, they can busy themselves with other tasks, in the field, gathering stones, getting miscanthus, but they do not have the unremitting activity of the woman in the agricultural village. There is more visiting during the day than one observes in an agricultural village.

The fisherman, with or without land, tries to keep pigs and perhaps a few goats. In Minatogawa, the pens are often made of sandstone quarried here. Not only the floors and the sides, but the stalls are made of this material. One reason for this is the openness of the village and the danger that pigs will be killed in a storm. A typhoon may carry away the house, its owners having gone to the stronger house of a friend or relative, but pigs are an investment and an asset to be guarded.

283

Few articles for wear or general household use are made in the home. In Hanashiro and Matsuda, different kinds of ropes are made from the palm or from rice straw. The fibre of the palm is pulled apart and carded with the hands. Lengths of the fibre are twisted by rolling between the palms of the hand. These ropes are very strong, but the palm fibre is now scarce.

824

Weaker articles made of rice straw are far more common. The chief ones are ropes (waratsuna), mats (mushiro), a rope mesh (Ōda in Okinawan) carried on the ends of poles, twine, and swings (buranko) for children. Braided rice twine is used to tie the dwarf bamboo down to the roof before putting on the tile on top. In Hinatogawa, very few articles of home manufacture are made. Some mats, a very few slippers, and fishing lures are the chief articles.

438

285

The people of Matsuda have better plant fibres and more mat making is found here. Two families specialize in making mats, one using a foot operated loom from Japan, the other a very simple hand loom. Mats are made from two plants which are indigenous: the i rush and the pandanus. Two kinds are used, a three cornered (sankaku) and the round (maru), the latter considered superior. In Matsuda, there are four types of mats distinguished by the materials employed: (1) the pandanus mat, (2) the pandanus as the warp, the i rush as the weft, (3) cotton string as the warp, the i as the weft, and (4) an all i rush mat. The best quality is the all rush mat. It is a strong, closely woven and attractive mat. Weaving is done by men in their spare time, or as a full time occupation by those physically unable to do hard work. Occasionally women weave, but it is uncommon. The market is mainly local.

[462]

285
286

In the simple upright hand loom, the warp beam is attached to the top board of the loom. The warp is stretched taut and fastened to the bottom board of the loom (corresponding with the cloth beam). The cotton strings, which make up the warp, are alternately set forward and backward, and when the weft is pushed in it goes over one string and under another to make the weave. The weft once in place is pushed down to the bottom by a movable board, with holes which guide it up and down the warp, to make the weave. In lieu of a shuttle, the rush strips used as a weft are guided through the cotton strings of the warp with a piece of bamboo about 4 feet long notched in the end like a bottle cap opener. One end of the rush is put in the notch and the stick is pushed alternately through the threads of the warp. The ends of the weft are tied to the warp to make a fringe and secure the mat against ripping. The rush is wet with a brush before using. It takes about 12 hours to make a 3 x 6 feet mat on this type of loom.

285

Men in Matsuda also make rough baskets, mainly for carrying vegetables and the stationary barriers (hinpun), made of the dwarf bamboo. These are woven diagonally when the plant is green and moist.

351

In the villages there is little effort to beautify the courtyard, train trees, or to cultivate shrubs and flowers. Now and then one sees a flower bed in the compound or the remains of a rock garden with shrubs and a small pond. But there is little to suggest the Japanese skill in these matters.

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

tion, a frame wood building, and the main store. On the eastern end of the village the road opens into a little square in front of the simple, open prayer house with a small concrete shrine in back, housing three sacred stones. Beyond these is the township office crowned by a mighty pine tree of tremendous and symmetric proportions, acclaimed by Taira people to be the oldest existing pine in Okinawa. Across from the office are the post office and the dispensary.

Closer inspection of the village shows former house sites which were not rebuilt. Some still have empty concrete shells or single concrete walls and abandoned pigsties or storage sheds. Some of the vacant lots are used as potato fields, others as play areas, the favorite being a large house lot surrounded by a concrete wall, near the main store.

Houses are set back a short distance from the roads and paths, and most face south. In spite of the hedges and trees, the house is easily accessible from the street—its orientation is therefore toward the community as a whole and, as will be seen later, open to visitors who can enter freely without going through winding garden paths and knocking on doors or entering through long corridors and passages. Each house lot is small, ranging from 1300 to 6050 square feet. Houses are set so close to each other that neighborly conversations from one to the other can be conducted without leaving one's premises. Although some privacy is attained by the hibiscus hedges and fences, few secrets can be kept from neighbors.

There are several focal areas where people frequently meet and interact. The main store is a geographical center. Its two bulletin boards make it a natural congregating point. The banyan tree, overshadowing the village office and the lower water tank, is another such place, and on any day of the year scores of children can be found on or under it. In prewar times it was flanked by important structures, but now the empty lots, which are adjacent, form a green which is used on good days for village meetings.

South of this green, and close to the water, stands the old warehouse, a concrete structure with tile roof which once served as a storage center for agricultural products shipped south by boat; now it serves as a village meeting playground, especially on rainy days. The open space around it, bordering on the sea wall, is also used as a play area and as a gathering place for young adults. Here people prepare firewood for sale and stack it to be picked up by the village truck. Houses once stood near the 10-foot sea wall but were not rebuilt after the war.

To the north of the store lies the upper water tank. Until several standing faucets were installed in 1955, this used to be another place where people met frequently. Water is diverted from a stream a mile

not use household equipment in their games. Instead they find broken dishes, old cans, and other discarded items in the trash heap.

The kitchen has no equipment other than the open fireplace with three hearth stones and a shelf above it on which a salt column, symbolizing kitchen deities, is kept. During the last few years, the Ryukyan government Home Extension Service has been trying to introduce brick stoves into farmhouses. Several families now have this kind of stove although it is expensive to build.

As far as can be superficially discerned, the home is kept clean. A visitor usually finds the floor of the house free of dirt. Footgear is taken off before entering, and children are reminded to wash their bare feet before going into the house. Less care is given to the area around the kitchen.

Outside the kitchen stand one or two jars to store water. A dipper is kept nearby, and children playing in the vicinity or adults often walk to one of these jars for water, which they drink out of a dipper. There may also be an array of pots, pans, crates, baskets, and other equipment piled up around the kitchen. Knives and hatchets are openly left around among the equipment behind the kitchen.

The courtyard is an important place for domestic activities. Here women and girls wash dishes, mix pig food in large kettles, make bean paste in a hand stone grinder, and prepare grain for storage. There are vegetable patches in one corner of the yard, chicken coops, pigsties, goat pens, and an outhouse in another. Most garbage is fed to the pigs; the rest is thrown over the sea wall to roll down onto the beach.

* * *

Chapter 2

Daily Routine

There are few clocks in central Taira. Except for the township office, post office, and village store, only two or three families own a timepiece. Twice a day, at noon and 10 o'clock in the evening, a clerk strikes

361

View of central village, Taira.

351 ●
342

House and yard.

Preparing rice paddy.

Cultivating rice.

243
291

[p 456-A]

The yard in which the Okinawan home stands is also rather uniform in its appearance. It is usually surrounded by a stone wall or a thick hedge for protection against winds. Inside the gate is a himpung, a short wall that prevents one from looking straight through the gate into the house. The space between the himpung and the house is hard earth; this is where mats are spread for drying grain and where many other household tasks are performed. This yard space may be lined on one or both sides with outbuildings for the storage of tools and crops and for housing livestock---two or three goats, and here and there an ox or a horse. Behind the house is a pigsty. There may also be a chicken-coop, but chickens often run loose. There are usually a few trees in the yard, often a clump of bananas. Behind the house is also the toilet; formerly it was combined with the pigsty, but now it is usually an oil-drum. In many villages every house has its own well, but even where wells are fewer there is almost sure to be a cistern beside the house to catch rain-water. The house and yard will be discussed again later in relation to sanitation and health (see Chapter IX).[1]

The social unit that occupies such a house and yard is the family. The structure of the family is also dealt with in detail by Pitts in Chapter VII. Let it suffice to say here that ideally the first son stays with his parents after his marriage while younger sons establish separate households. Thus the family consists of a couple and their unmarried children or a couple with a married first son, his wife and children, and his unmarried brothers and sisters. The deaths of one or more members may reduce the family without breaking it up. Two married couples, parents and grandparents of the youngest generation, is the usual maximum. If two married sons live under the same roof it is usually regarded as a temporary expedient. Thus while the total number of persons in the household may be as many as a dozen, the average number is a little less than five.

The family, that is, the members of the household, is an economic unit, a social unit, and a ceremonial unit. As an economic unit the members of a household work together, producing for and consuming from a common stock. They cooperate with other households on the basis of common interest as neighbors. They form a social unit within the "han", the "ku", and the "son", they are registered as a unit in the "koseki", and may have only one vote---cast by the head of the house---in local elections. As a ceremonial unit they form part of a numbered and graded system based on common descent.

The Structure of Kinship Relations In traditional Okinawan society, as in other societies of East Asia, the fundamental unit is the family and the basic axis within the family is a vertical one running through the male line, the father-oldest son axis.[2] The basic values that support this structure are unity and continuity. Individuals are of varying importance to the family depending on their closeness to the father-first son axis; females are less important than males; younger sons

[1] For a more detailed account of the house and yard see Glacken, 1953, Chapter 5.

[2] I have borrowed this concept from Francis L. K. Hsu, to whose writings I am indebted.

had complained to the police about this but the police had said that this was a mental disorder and therefore not their affair. The disregard shown the young boys in this case accords with Okinawan attitudes toward children discussed elsewhere; they are not developed enough, perhaps, to be corruptible. Another example is that of a male employee of a 'ryōtei' in another city who is in the habit of putting on a woman's kimono and wig and singing in a falsetto voice for the amusement of male guests. He is not known to "take guests" but is very effeminate in his ordinary manner. School girls are said to form strong attachments to one another, but there is no indication of the persistence of such relationships.

The terms for the sex organs, tani, "penis", and hoo, "vulva", are used rather freely by older persons, but children are expected to use them only for serious purposes. It is said that if children used the terms repeatedly in joking they might be scolded for "dirty talk". An old woman once told me, in the presence of several younger women and a twelve-year-old girl, an amusing story about an old woman who always sat with her kimono pulled up and was therefore called "Hoo-Hai Ayaa", "Mother Vulva-Visible". Everyone laughed but the girl, who looked rather embarrassed. After the battle in 1945 when American food was issued in quantities, Okinawans became familiar with wiener sausages, which they still remember with relish as tani-gwaa, "little penises". As in Japanese, the word for sexual relations is formed by adding the verb "to do" to the word for vulva. This term would not be used before children or in polite conversation.

2. Sanitation

An American, watching the habits of daily living of an Okinawan family, may find his first impression to be one of shock. In the morning the sliding doors that kept out any fresh air all night are pushed open and the children, dressed in the underclothes they have slept in, walk sleepily to the step and urinate off it. Father steps down and walks a few feet around the side of the house and does the same. Grandmother is already in the kitchen preparing breakfast and smoke soon fills the upper air in the main part of the house, looking for a way out in the absence of a chimney. Father goes to the well with a small towel around his neck, throws cold water over his face, and washes it with a little soap. He then brushes his teeth long and hard and puts the family toothbrush back on the hook for Mother to use later. Mother takes down the great mosquito net the family has slept under, folds up the quilts, and brings out breakfast---tea, a thin soup, and sweet potatoes. Soon tea grounds and potato peels come flying out onto the ground in rapid succession. A chicken walks in from a neighbor's yard, pecks diffidently at a potato peel, and walks on, leaving a token of gratitude behind. The sun begins to warm the air and the flies to swarm around the toilet behind the house, into the kitchen, across the remains of the family's meal in the main rooms, and around the scraps in front. Father goes to work and the older children go to school. Mother washes the dishes at the well, in cold water without soap, and leaves them to dry in the sun. Flies light on them.

The visitor looks into the toilet. It is an oil drum with a platform over it and a wood and canvas shelter over that. The cover is off.

751
514 The drum is nearly full and its surface is in constant motion, a seething
343 mass of maggots. One of those men with the carts that cause you to cross
[264] to the other side of the road will come in a few days to dump it, he hopes.
574 He crosses the yard and is invited into the house. He takes off his shoes
751 and steps up onto the floor. It is surprisingly clean, he finds. A mat is
[354] spread and he sits cross-legged upon it. Tea is offered and he accepts, thinking that it must have been made from boiled water. He learns later that he was wrong. He is given a fan and perceives that its function is keeping the flies away as much as it is creating a breeze. In a spirit of friendly cooperation he and Grandfather take turns shooing the flies off the broken chunks of black sugar that have been placed before them. A larger blue-bottle fly enters and someone makes a special effort to chase
[825] it out. Should the visitor be so crude and impolite as to mention flies and in connection with the toilet, it will be pointed out that only the blue-bottle flies are hatched from the maggots in the toilet. The smaller black house-flies simply produce more flies and hence are harmless.

[264] Bananas are served and the peels follow those of the potatoes out
[315] onto the ground. Smaller children run in and out. One child comes in with its nose running. After a time Mother pulls up its shirt tail and wipes the
[757] mucus off the upper lip. The child has not been well; Mother or Grandmother may take it to the yabuu, who will burn moxa on its skin at the proper
[753] places. A neighbor's child walks by; its face and nearly hairless head are a mass of scabs and its eyes are almost shut by pus. Someone laughingly explains that this is what happens when you don't cut a baby's buttocks properly with a razor to draw out the bad blood.

The visitor is urged to take more tea and sugar. He is complimented on his interest in Okinawa and is asked innumerable questions about America. The family is eager for knowledge and for further contact. As he rises to leave, he is urged to return. He puts on his shoes, finding one slightly
[753] damp from the poor aim of the youngest child. He is cautioned to wear his hat and knows by now the unspoken fear---encephalitis---caused by too much
[296] exposure to the sun. He notices that around the well where Mother has been doing laundry a great pool of water is gradually sinking into the sand. As he picks his way across the yard he wonders if the family would not be better off living in a houseboat, preferably in a fast-moving stream.

751 Such are some of the features of Okinawan life. Yet it would be a mistake to assume that there are no standards of sanitation. There are; they
356 are simply narrower than those of most Americans. Many Okinawans do throw
751 garbage out their front doors as indicated above, but it is also true that the floor of the house is usually cleaner than many American floors. It has to be clean; people sit on it and sleep on it. People take off their shoes before stepping up onto it or if they have been to the fields barefooted
751 they may wash their feet before stepping up onto it. But the area of cleanliness ends with the step. Beyond the step is a different sort of territory.
• [35] Yet even in the yard there is a limit to the amount of trash that may be al-
[514] lowed to accumulate before it is swept away. The practice of urinating in the yard is distasteful to the American observer, but there is perhaps less basis for objection to it as a health hazard. Urine is relatively harmless. Feces, however, go into the toilet. If an untrained child defecates in the yard usually someone cleans up the spot.

Elongated roadside settlements seem to be an increasing phenomena of post-war Okinawa. In central Okinawa (Nakagami) this is particularly apparent in the areas of military camps, where the commercial value of being on the road is fully exploited. Numerous car-washing establishments, repair shops, laundries, souvenir shops, etc., line the roadsides in these settlements. With current expansion and improvement of the highway system there seems increasing likelihood that more settlements of this type will develop. 178 361 [443]

Houses and Buildings Architectural styles and the materials of construction appear to have changed but slightly as a result of the war. There are now thousands of small temporary huts made of scrap materials which will suffice until the individual family can afford a more permanent structure. When new houses are built, the styles are closely similar to those of the prewar period. The major change in the style of country houses appears to have occurred during the Japanese period of administration, for early travelers and investigators report that the typical farmer's dwelling consisted of woven bamboo walls, thatch roof, and dirt floor. These are but rarely found today, and where they do occur, there is always a raised floor as in the case of the Japanese home. In certain areas, such as Kitazato for example, there has been a reversion to this house of woven bamboo and thatch due to poverty, a lack of wood, and the readily available bamboo. The prewar house of wooden walls and frame with a tile roof still remains the most common house type and that which is most frequently built. 178 342 [171]

The use of concrete blocks in building is attributed to American influence; however, their usage to date has been limited mostly to non-residential buildings. Roofing of corrugated iron is sometimes used, but it is regarded as a temporary device. [177]

Interiors have changed but little; rooms are usually relatively bare of furnishings. Frequently the walls are covered with pictures taken from Japanese and American magazines. 177 178 353

The enclosed yard surrounding the Okinawan house often contains considerable evidence of the war. Oil drums have been put to use as rain barrels and privies; American helmets are frequently found serving as pails or buckets; old shell cases are used for support and occasionally, if a sufficient number are available, for decorative fencing; sections of portable landing-strips serve as sidewalks; and on one occasion a Japanese machine-gun was observed in use as a clothes pole. 177 351

Crafts There has been a marked decline in Okinawan handicrafts and a greater reliance placed on factory-made products. The manufacture of cloth, baskets, rope, hats, pottery, raincapes, mats, sandals, etc. has dropped markedly in comparison to the prewar era; yet, it is acknowledged that the war only served to accelerate the decline. Several factors are involved in this process. In many cases the Japanese factory products are cheaper and better than the local article. The cultural domination of Japan also created an attitude that things Ryukyuan were inferior to things Japanese; hence, Japanese products and styles assumed an ascendancy over those of Ryukyuan origin. Lastly, the war destroyed many of the places of manufacture and the machinery employed, and replacement has never been made. 177 178 433 28 [329] [727]